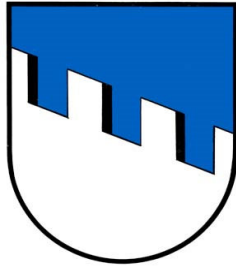


# Marktgemeinde KASTELRUTH

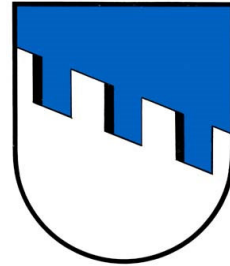


## VERORDNUNG ÜBER DIE ZUWEISUNG DER FLÄCHEN FÜR DEN GEFÖRDERTEN WOHNBAU

Genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates  
Nr. 11-2000 vom 23.02.2000

1. Abänderung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 33-2004 vom 24.03.2004
2. Abänderung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 49-2004 vom 08.06.2004
3. Abänderung, NICHT genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 78-2008 vom 28.07.2008
4. Abänderung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 27 vom 21.06.2016
5. Abänderung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59 vom 26.09.2018
6. Abänderung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 6 vom 10.03.2022

# Comune di CASTELROTTO



## REGOLAMENTO PER L'ASSEGNAZIONE DELLE AREE DESTINATE ALL'EDILIZIA ABITATIVA AGEVOLATA

Approvato con delibera del Consiglio  
Comunale n. 11-2000 del 23.02.2000

1. modifica approvata con delibera del Consiglio Comunale n. 33-2004 del 24.03.2004
2. modifica approvata con delibera del Consiglio Comunale n. 49-2004 del 08.06.2004
3. modifica NON approvata con delibera del Consiglio Comunale n. 78-2008 del 28.07.2008
4. modifica approvata con delibera del Consiglio Comunale n. 27 del 21.06.2016
5. modifica approvata con delibera del Consiglio Comunale n. 59 del 26.09.2018
6. modifica approvata con delibera del Consiglio Comunale n. 6 del 10.03.2022

## INHALTSVERZEICHNIS

Art. 1	3
Gegenstand der Verordnung	3
Art. 2	3
Zuweisungsberechtigte	3
Art. 3	4
Voraussetzungen für die Zuweisung von Flächen für den geförderten Wohnbau	4
Art. 4	7
Vorlage der grundsätzlichen Interessensbekundung	7
Art. 5	8
Einreichung der Gesuche	8
Art. 6	9
Erstellung der Rangordnung	9
Art. 7	10
Punktebewertung	10
Artikel 8	10
Ausmaß der zugewiesenen Fläche	10
Art. 9	11
Zuweisung der Fläche	11
Art. 10	13
Vorschlag für die Zuweisung der Wohnungen und die Aufteilung der Flächen	13
Artikel 11	13
Bezahlung des Grundes und der Erschließungskosten	13
Artikel 12	14
Austausch von Mitgliedern von Wohnbaugenossenschaften	14

In dieser Verordnung beziehen sich sämtliche Funktions- und Personenbezeichnungen, die nur in männlicher Form angegeben sind, auf Männer und Frauen.

## SOMMARIO

Art. 1	3
Oggetto del regolamento	3
Art. 2	3
Aventi diritto all'assegnazione	3
Art. 3	4
Requisiti per l'assegnazione di aree destinate all'edilizia abitativa agevolata	4
Art. 4	7
Presentazione della dichiarazione d'interesse di base	7
Art. 5	8
Presentazione delle domande	8
Art. 6	9
Formazione della graduatoria	9
Art. 7	10
Assegnazione del punteggio	10
Artikel 8	10
Dimensione dell'area assegnata	10
Art. 9	11
Assegnazione dell'area	11
Art. 10	13
Proposta di assegnazione degli alloggi e di divisione delle aree	13
Articolo 11	13
Pagamento del terreno e degli oneri di urbanizzazione	13
Articolo 12	14
Sostituzione di soci di cooperative edilizie	14

Nel presente regolamento azioni di titoli riferiti a persone, riportate nella sola forma maschile si riferiscono indistintamente sia a persone di genere maschile che femminile.

## **Art. 1**

### **Gegenstand der Verordnung**

**(1)** In Durchführung von Artikel 82 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13 (Wohnbauförderungsgesetz), sowie in Ausübung der eigenen Verordnungsbefugnis laut Artikel 6 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) wird die Zuweisung der Flächen für den geförderten Wohnbau durch diese Verordnung geregelt.

## **Art. 2**

### **Zuweisungsberechtigte**

**(1)** Gemäß Artikel 82 des Landesgesetzes Nr. 13/1998, werden die dem geförderten Wohnbau vorbehaltenen Flächen in folgender Reihenfolge zugewiesen:

- a)** dem Wohnbauinstitut, und zwar für die Verwirklichung der Bauprogramme, die von der Landesregierung im Sinne von Artikel 22 des Landesgesetzes Nr. 13/1998, genehmigt werden;
- b)** einzelnen oder in Genossenschaften zusammengeschlossenen Personen, welche die Voraussetzungen laut Artikel 3 erfüllen;
- c)** den Gesellschaften und Körperschaften, deren Ziel es ist, ohne Gewinnabsicht Volkswohnungen zu bauen und diese - aufgrund einer Vereinbarung mit der Landesverwaltung- zu verkaufen oder unter Zusicherung des späteren Verkaufes zu vermieten.

**(2)** Die Wohnbaugenossenschaften haben gegenüber einzelnen Gestellern den Vorrang, sofern, im Sinne dieser Durchführungsverordnung die durchschnittliche Punktezahl aller Genossenschaftsmitglieder bei mindestens 24 Punkten liegt.

Es wird der arithmetische Durchschnitt der Punkte aller Genossenschaftsmitglieder berechnet.

**(3)** Bei Punktegleichheit werden die Gesteller bevorzugt, welche hinsichtlich des Wohnsitzes in der Gemeinde rangälter sind.

**(4)** Die Gesuche von Heimatfern, welche vor der Auswanderung in der Gemeinde ansässig waren, sowie die Gesuche ihrer gerichtlich nicht getrennten Ehegatten werden für die Rangordnung berücksichtigt, sofern

## **Art. 1**

### **Oggetto del regolamento**

**(1)** In attuazione dell'articolo 82 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n° 13 (Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata), nonché nell'esercizio del proprio potere regolamentare di cui all'articolo 6 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03.05.2018, n° 2), l'assegnazione delle aree destinate all'edilizia abitativa agevolata è disciplinata dal presente regolamento.

## **Art. 2**

### **Aventi diritto all'assegnazione**

**(1)** Ai sensi dell'articolo 82 della legge provinciale n. 13/1998 le aree riservate all'edilizia abitativa agevolata sono assegnate nell'ordine:

- a)** all'Istituto per l'edilizia sociale per la realizzazione dei programmi di costruzione deliberati dalla Giunta provinciale ai sensi dell'articolo 22 della legge provinciale n. 13/1998;
- b)** a persone singole od associate in cooperative in possesso dei requisiti di cui al seguente articolo 3;
- c)** alle società ed agli enti, costituiti con lo scopo di costruire senza fine di lucro abitazioni standard popolare e di alienarle -sulla base di una convenzione da stipulare con l'Amministrazione provinciale- o di locarle con patto di futura vendita.

**(2)** Le cooperative edilizie hanno la precedenza sui richiedenti singoli purché ai sensi del presente regolamento il punteggio medio di tutti i membri della cooperativa sia di almeno 24 punti.

Viene calcolata la media aritmetica dei punti di tutti i soci della cooperativa.

**(3)** A parità di punteggio hanno la precedenza i richiedenti con maggiore anzianità di residenza nel comune.

**(4)** Le domande degli emigrati all'estero già residenti nel comune prima dell'emigrazione e dei loro coniugi non legalmente separati, sono inserite nella graduatoria, qualora i richiedenti si impegnino a stabilire la residenza nel

sich der Gesuchsteller verpflichtet, seinen Wohnsitz in die Gemeinde zu verlegen.

Hatte der Gesuchsteller vor der Auswanderung in einer anderen Gemeinde Südtirols seinen Wohnsitz, so wird sein Gesuch für die Rangordnung berücksichtigt, wenn er nachweislich in der Gemeinde seinem Beruf oder seiner Arbeit nachgehen kann.

Im Hinblick auf die Festlegung der Punktezahl wird die im Ausland geleistete Arbeitszeit als im Lande geleistet angesehen.

**(5)** Die Heimatfernen müssen innerhalb eines Jahres ab dem im Zuweisungsbeschluss laut Artikel 83, Absatz 1, Buchstabe c) des L.G. 13/1998 angegebenen Termin für die Fertigstellung der Bauarbeiten, ihren Wohnsitz in die neue Wohnung verlegen.

**(6)** Das Eigentum an Flächen für den geförderten Wohnbau können auch Gesuchsteller erwerben, die vom Direktor der Landesabteilung Wohnungsbau im Sinne von Artikel 63 des L.G. 13/1998 ermächtigt werden, ihre Wohnung zu veräußern, um eine andere dem Bedarf der Familie angemessene Wohnung zu bauen.

**(7)** Gesuchsteller, die im Gesuch um die Zuweisung geförderten Baugrundes den Umstand geltend machen, dass sie mit einer anderen Person in eheähnlicher Beziehung leben, erhalten den Grund gemeinsam mit der genannten Person zugewiesen, wenn diese ebenfalls die Voraussetzungen für die Zuweisung geförderten Baulandes besitzt.

### **Art. 3**

#### **Voraussetzungen für die Zuweisung von Flächen für den geförderten Wohnbau**

**(1)** Um die Zuweisung ins Eigentum von Flächen zu erwerben, die dem geförderten Wohnbau vorbehalten sind, müssen die Mitglieder von Wohnbaugenossenschaften oder die einzelnen Gesuchsteller folgende Voraussetzungen erfüllen:

a) sie müssen ihren Wohnsitz oder ihren Arbeitsplatz in der Gemeinde und ihren Wohnsitz oder Arbeitsplatz seit mindestens fünf Jahren im Lande haben;

In Abweichung von Art. 82, Absatz 5, Ziffer 1) des L.G. 13/1998 kann die Zuweisung gemäß Art. 82, Absatz 7/ter des L.G. 13/1998 auch an Gesuchsteller

comune.

Le domande di emigrati all'estero che prima di emigrare erano residenti in altro comune della provincia sono inseriti nella graduatoria, qualora i richiedenti dimostrino di essere in grado di esercitare la loro professione, impiego o lavoro nel comune.

Ai fini dell'attribuzione del punteggio il periodo di lavoro prestato all'estero si considera prestato in Provincia.

**(5)** Gli emigrati all'estero hanno l'obbligo di trasferire la propria residenza nel nuovo alloggio entro un anno dalla data per l'ultimazione dei lavori indicata nella delibera di assegnazione ai sensi dell'articolo 83, comma 1, lettera c) della L.P. 13/1998.

**(6)** Possono diventare proprietari di aree destinate all'edilizia abitativa agevolata anche richiedenti i quali siano stati autorizzati dal direttore della Ripartizione provinciale edilizia abitativa ai sensi dell'articolo 63 della L.P. 13/1998, ad alienare il proprio alloggio per costruire un altro corrispondente al fabbisogno della famiglia.

**(7)** Ai richiedenti, che nella domanda di assegnazione di un'area destinata all'edilizia abitativa agevolata dichiarano di convivere more uxorio con un'altra persona il terreno viene assegnato in comproprietà con l'altra persona qualora quest'ultima è in possesso dei requisiti richiesti per l'assegnazione di un'area destinata all'edilizia abitativa agevolata.

### **Art. 3**

#### **Requisiti per l'assegnazione di aree destinate all'edilizia abitativa agevolata**

**(1)** Per conseguire l'assegnazione in proprietà di aree destinate all'edilizia abitativa agevolata i soci di cooperative edilizie oppure i richiedenti singoli devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

a) devono avere la residenza od il posto di lavoro nel comune e la residenza od il posto di lavoro da non meno di cinque anni in provincia;

In deroga a quanto stabilito nell'art 82, comma 5, numero 1) della L.P. 13/1998 l'assegnazione in base all'art. 82, comma 7/ter può essere effettuata anche a

erfolgen, die in einer angrenzenden Gemeinde ansässig sind.

Das Einvernehmen beider betroffenen Gemeinden ist erforderlich.

Die Zuweisung gemäß Art. 82, Absatz 7/ter des L.G. 13/1998 an Gesuchsteller, die in einer angrenzenden Gemeinde ansässig sind, ist nur für Erweiterungszonen in den ladinischen Fraktionen (Überwasser, Runggaditsch und Pufels) zulässig.

- b)** sie dürfen nicht Eigentümer einer dem Bedarf ihrer Familie angemessenen und leicht erreichbaren Wohnung sein, das Fruchtgenuss-, Gebrauchs- oder Wohnungsrecht an einer solchen Wohnung haben, oder in den fünf Jahren vor Einreichen des Gesuches das Eigentum, das Fruchtgenuss-, Gebrauchs- oder Wohnungsrecht an einer solchen Wohnung veräußert haben; dasselbe gilt für den nicht getrennten Ehegatten und für die in eheähnlicher Beziehung lebende Person;

Ist ein Gesuchsteller Eigentümer einer Wohnung, die vom Arbeitsplatz nicht leicht erreichbar, vom Wohnsitz aber leicht erreichbar ist, kommt der in Art. 45, Absatz 1, Buchstabe b) des L.G. 13/1998 vorgesehene Ausschlussgrund nicht zur Anwendung, wenn der Gesuchsteller beabsichtigt, eine Wohnung in der Gemeinde zu erwerben, in der er seinen Arbeitsplatz hat. Die Erreichbarkeit der Wohnung wird gemäß Art. 43, Absatz 2 des L.G. 13/1998 festgestellt.

Es werden auch die Wohnungen berücksichtigt, die Eigentum von Personengesellschaften oder von Gesellschaften mit beschränkter Haftung sind, an denen der Gesuchsteller oder sein Ehegatte bzw. die in eheähnlicher Beziehung lebende Person beteiligt ist.

- c)** sie dürfen nicht Mitglieder von Familien sein, die zu einem öffentlichen Beitrag für den Bau, den Kauf oder die Wiedergewinnung einer Wohnung zugelassen worden sind, dies gilt nicht für den Fall, dass eine neue Familie gegründet wird;

Der in Artikel 45, Absatz 1, Buchstabe c) des L.G. 13/1998 vorgesehene Ausschlussgrund kommt nicht zur Anwendung, wenn der Gesuchsteller, der bereits eine Wohnbauförderung erhalten hat, auf diese

favore di richiedenti residenti in un comune confinante.

È necessario l'assenso dei comuni interessati.

L'assegnazione ai sensi dell'art. 82, comma 7/ter della L.P. 13/1998 a favore di richiedenti residenti in un comune confinante è consentita solo per zone di espansione nelle frazioni ladine (Oltretorrente, Roncadizza e Bulla).

- b)** non essere proprietari, titolari del diritto di usufrutto, uso o abitazione di un alloggio adeguato al fabbisogno della propria famiglia e facilmente raggiungibile, o avere ceduto nei cinque anni antecedenti la presentazione della domanda la proprietà, il diritto di usufrutto, uso o abitazione di un tale alloggio; lo stesso vale per il coniuge non separato e per il convivente more uxorio;

Qualora il richiedente sia proprietario di un'abitazione non facilmente raggiungibile dal posto di lavoro, ma facilmente raggiungibile dal luogo di residenza, per tale abitazione la causa di esclusione prevista dall'art. 45, comma 1, lettera b) della L.P. 13/1998 non trova applicazione se il richiedente intende acquistare un'abitazione nel comune in cui ha il suo posto di lavoro. La raggiungibilità dell'abitazione è determinata ai sensi dell'art. 43, comma 2 della L.P. 13/1998.

Sono considerate anche le abitazioni di proprietà di società di persone o di società a responsabilità limitata delle quali faccia parte il richiedente o il coniuge risp. la persona convivente more uxorio.

- c)** non devono essere componenti di una famiglia che sia stata ammessa ad un contributo pubblico per la costruzione, l'acquisto o il recupero di un alloggio, salvo il caso di costituzione di nuova famiglia;

La causa di esclusione di cui all'articolo 45, comma 1, lettera c) della L.P. 13/1998, non trova applicazione se il richiedente, già beneficiario di un'agevolazione edilizia, rinuncia a tale agevolazione con effetto

mit Wirkung vom Tag der Gewährung derselben verzichtet und alle erhaltenen Beträge einschließlich der gesetzlichen Zinsen, berechnet vom Tag der Auszahlung, zurückbezahlt.

- d) sie dürfen nicht über ein Gesamteinkommen verfügen, welches die Einkommenshöchstgrenzen übersteigt, die je nach den verschiedenen Förderungsarten von Art. 58 des L.G. 13/1998 unterschiedlich festgelegt werden;
- e) sie müssen im Besitz der gesetzlichen Voraussetzungen sein, um zur Wohnbauförderung des Landes für den Bau einer Eigentumswohnung zugelassen zu werden, und über ein Einkommen verfügen, das die fünfte Einkommensstufe nicht überschreitet;
- f) sie müssen mindestens über ein jährliches durchschnittliches Nettoeinkommen verfügen, das laut den Bestimmungen des Art. 8/ter des D.LH. 42/1999 berechnet wird;
- g) sie müssen das 23. Lebensjahr vollendet haben, falls es sich um ledige Gesuchsteller ohne unterhaltsberechtigten Familienangehörigen handelt. Diese Voraussetzung findet für Gesuchsteller mit Behinderung keine Anwendung;
- h) für Staatsbürger von Staaten, die nicht der Europäischen Union angehören, und für die Staatenlosen gelten betreffend den Aufenthalt und die Erwerbstätigkeit die Bestimmungen gemäß Artikel 5, Absatz 7 L.G. 13/1998;
- i) sie müssen mindestens 16 Bedürftigkeitspunkte erreichen;
- j) sie dürfen nicht Eigentümer eines zum Bau einer Wohnung von wenigstens 495 Kubikmetern ausreichenden Grundstückes in einem Ort sein, der leicht erreichbar ist; ebenso dürfen sie nicht ein solches Grundstück in den fünf Jahren vor Einreichung des Gesuches veräußert haben. Dasselbe gilt für den nicht getrennten Ehegatten und für die in eheähnlicher Beziehung lebende Person.

**(2)** Von der Wohnbauförderung des Landes für den Bau und Kauf von Wohnungen sind die Gesuchsteller ausgeschlossen, deren Eltern, Schwiegereltern oder Kinder in einem vom Arbeitsplatz oder Wohnort des Gesuchstellers aus leicht erreichbarem Ort Eigentümer einer Wohnfläche sind, deren Konventionalwert größer ist als der Betrag, der sich aus dem

dalla data dell'ammissione all'agevolazione e restituisce tutti gli importi ottenuti, compresi gli interessi legali decorrenti dalla data dell'erogazione.

- d) non avere un reddito complessivamente superiore ai limiti massimi di reddito fissati in misura differenziata dall'articolo 58 della L.P. 13/1998 in relazione ai diversi tipi di agevolazione edilizia;
- e) essere in possesso dei requisiti richiesti dalla legge per essere ammessi alle agevolazioni edilizie provinciali per la costruzione di un'abitazione di proprietà e disporre di un reddito non superiore a quello della quinta fascia di reddito;
- f) devono avere un reddito medio netto annuo minimo che viene calcolato ai sensi dell'art. 8/ter del D.P.G.P. 42/1999;
- g) devono avere compiuto il 23° anno di età nel caso in cui si tratta di richiedente non coniugato senza familiari a carico. Questo requisito non si applica in caso di richiedenti con handicap;
- h) per i cittadini di Stati non appartenenti all'Unione Europea e per gli apolidi soggiornanti in merito al soggiorno e all'attività lavorativa valgono le disposizioni ai sensi dell'art. 5, comma 7 L.P. 13/1998.
- i) devono raggiungere un punteggio di almeno 16 punti;
- j) non devono essere proprietari e non devono avere ceduto nei cinque anni antecedenti la domanda un'area edificabile in località facilmente raggiungibile sufficiente per la realizzazione di un alloggio di almeno 495 metri cubi. Ciò vale anche per il coniuge non separato e per la persona convivente more uxorio con il richiedente.

**(2)** Sono esclusi dalle agevolazioni edilizie provinciali per la costruzione e l'acquisto di abitazioni i richiedenti i cui genitori, suoceri o figli siano proprietari, in località facilmente raggiungibile dal posto di lavoro o di residenza del richiedente, di una superficie abitabile il cui valore convenzionale sia superiore all'importo risultante dal valore convenzionale di un

Konventionalwert einer Wohnung mit 100 Quadratmetern Konventionalfäche, multipliziert mit der um eins erhöhten Anzahl der Kinder, ergibt.

Vom Konventionalwert der Wohnungen werden die hypothekarischen Darlehen in Abzug gebracht, die für den Bau oder den Kauf dieser Wohnungen aufgenommen wurden.

Zum Zwecke der Berechnung werden auch die Wohnungen berücksichtigt, die in den fünf Jahren vor Einreichen des Gesuches veräußert worden sind.

Für die Rechtswirkungen dieses Absatzes werden auch die Wohnungen berücksichtigt, die Eigentum von Personengesellschaften oder Gesellschaften mit beschränkter Haftung sind, an denen die Eltern oder Schwiegereltern beteiligt sind.

Das Wohnungsvermögen der Schwiegereltern wird im Falle des Ablebens des Ehegatten, durch den die Schwägerschaft begründet ist, sowie im Falle von Auflösung oder Erlöschen der bürgerlichen Wirkungen der Ehe nicht berücksichtigt.

**(2/bis)** Befindet sich im Liegenschaftsvermögen der Eltern, Schwiegereltern oder Kinder ein geschlossener Hof, wird der Konventionalwert der Wohnungen, die Teil des geschlossenen Hofes sind, nicht berücksichtigt. Der Konventionalwert der übrigen Wohnungen wird um die, um eins reduzierte Anzahl der Kinder dividiert.

#### **Art. 4**

### **Vorlage der grundsätzlichen Interessensbekundung**

**(1)** Zu jeder Zeit können grundsätzliche Interessensbekundungen, gemäß eines von der Verwaltung zur Verfügung gestellten Musters, vorgelegt werden. Das Posteingangsprotokoll der Gemeinde gilt als Datum für die Vorlage.

Die grundsätzliche Interessensbekundung hat eine Gültigkeit von maximal 5 Jahren ab der Vorlage.

Die Gesuche bzw. Interessensbekundungen die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens dieser Regelung bereits vorliegen, gelten als Interessensbekundung im Sinne dieser Verordnung.

Nach Ablauf der 5 Jahre wird die Interessensbekundung aus der Liste gestrichen.

alloggio popolare di 100 metri quadrati, moltiplicati per il numero dei figli aumentato di un'unità.

Dal valore convenzionale delle abitazioni vengono detratti i mutui ipotecari assunti per la costruzione o l'acquisto di tali abitazioni.

Ai fini del calcolo si considerano anche le abitazioni alienate nei cinque anni antecedenti la presentazione della domanda.

Agli effetti del presente comma sono considerate anche le abitazioni di proprietà di società di persone o di società a responsabilità limitata delle quali facciano parte i genitori o i suoceri.

Non si tiene conto del patrimonio abitativo dei suoceri in caso di morte del coniuge da cui deriva il vincolo di affinità, nonché in caso di scioglimento o di cessazione degli effetti civili del matrimonio.

**(2/bis)** Qualora nel patrimonio immobiliare dei genitori, suoceri o figli rientri un maso chiuso, il valore convenzionale delle abitazioni che sono parte del maso chiuso non è considerato. Il valore convenzionale degli altri alloggi è suddiviso per il numero dei figli ridotto di un'unità.

#### **Art. 4**

### **Presentazione della dichiarazione d'interesse di base**

**(1)** In ogni periodo possono essere presentati le dichiarazioni d'interesse di base sul modulo, secondo un modulo messo a disposizione dall'amministrazione. La data di presentazione coinciderà con quella del protocollo di posta d'entrata del Comune.

La dichiarazione d'interesse di base ha una validità di al massimo 5 anni dalla presentazione.

Le dichiarazioni d'interesse di base rispettivamente le domande per l'assegnazione presentati prima dell'esecuzione di questo regolamento, valgono quale dichiarazione d'interesse di base ai sensi di questo regolamento.

Dopo decorrenza dei 5 anni la dichiarazione viene eliminata dalla lista.

## Art. 5

### Einreichung der Gesuche

(1) Nach erfolgter Genehmigung des Durchführungsplanes für eine Erweiterungszone und der Einleitung des Enteignungsverfahrens setzt der Gemeindeausschuss den Zeitraum für das Einreichen der Gesuche um Grundzuweisung fest.

(2) Das Gesuch um die Zuweisung geförderten Baulandes ist auf dem von der Gemeinde erstellten Formblatt zu stellen. Im Gesuch ist die Größe der Wohnung anzugeben, deren Bau der Gesuchsteller beabsichtigt.

Die Angabe der Erweiterungszone ist zwingend.

Die Einschreibung in mehrere Rangordnungen ist zulässig.

(3) Im Formblatt laut Absatz 2 muss der Gesuchsteller erklären, dass er im Besitz der Voraussetzungen ist, gefördertes Bauland zugewiesen zu erhalten und dass ihm gegenüber keine Ausschlussgründe vorliegen.

Im Falle von unvollständigen Gesuchen werden die Gesuchsteller schriftlich aufgefordert das Gesuch innerhalb des von der Gemeinde festgesetzten Termins zu vervollständigen.

Jene Gesuche, welche nach dem Abgabetermin eingereicht worden sind, werden ausgeschlossen.

(4) Im Besonderen muss der Gesuchsteller im Sinne von Artikel 47 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445 erklären:

- a) dass weder er, noch sein gerichtlich nicht getrennter Ehegatte, noch die in eheähnlicher Beziehung lebende Person, das Eigentum, den Fruchtgenuss, das Gebrauchs- oder das Wohnungsrecht an einer angemessenen und leicht erreichbaren Wohnung haben oder eine solche Wohnung in den fünf Jahren vor Einreichung des Gesuches veräußert haben;
- b) dass er nicht Mitglied einer Familie ist, die zu einem öffentlichen Beitrag für den Bau, den Erwerb oder die Wiedergewinnung einer Wohnung zugelassen worden ist oder für den Fall, dass dieser Umstand gegeben ist, dass er eine neue Familie gründen will;

## Art. 5

### Presentazione delle domande

(1) Ad avvenuta approvazione del piano di attuazione per una zona di espansione e l'avvio della procedura di esproprio la giunta comunale determina il periodo per la presentazione delle domande di assegnazione di aree.

(2) La domanda di assegnazione di terreni destinati all'edilizia abitativa agevolata deve essere presentata sul modulo appositamente predisposto dal comune. Nella domanda il richiedente deve indicare la dimensione dell'appartamento, che intende costruire.

L'indicazione della zona di espansione è obbligatoria. Sono possibili più menzioni.

L'iscrizione a più graduatorie è ammessa.

(3) Nel modulo di cui al comma 2 il richiedente deve dichiarare di essere in possesso dei requisiti previsti per ottenere l'assegnazione del terreno destinato all'edilizia abitativa agevolata e che nei suoi confronti non sussiste motivo di esclusione.

In caso di domande incomplete i richiedenti saranno invitati per iscritto di integrare la domanda entro il termine fissato dal Comune.

Le domande presentate fuori termine di consegna verranno escluse.

(4) In particolare il richiedente ai sensi dell'articolo 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 deve dichiarare:

- a) di non essere né lui, né il coniuge non legalmente separato, né la persona convivente more uxorio, proprietario o titolare del diritto di usufrutto, uso o abitazione di un alloggio adeguato al fabbisogno della propria famiglia e facilmente raggiungibile, o di non avere ceduto nei cinque anni precedenti la presentazione della domanda la proprietà, il diritto di usufrutto, uso o abitazione di un tale alloggio;
- b) di non essere componente di una famiglia che sia stata ammessa ad un contributo pubblico per la costruzione, l'acquisto o il recupero di un alloggio, salvo il caso di costituzione di una nuova famiglia;



c) dass weder er, noch sein gerichtlich nicht getrennter Ehegatte, noch die in ehe-ähnlicher Beziehung lebende Person, Eigentümer eines zum Bau einer Wohnung von wenigstens 495 Kubikmetern ausreichenden Grundstücks in einem Ort ist, der vom Arbeitsplatz oder Wohnort aus leicht erreichbar ist, noch ein solches Grundstück in den fünf Jahren vor Einreichung des Gesuches veräußert hat.

(5) Die Erfüllung der Zulassungsvoraussetzungen sowie der Bevorzugungskriterien wird vom Gesuchsteller im Formblatt mittels einer Ersatzerklärung des Notariatsaktes gemäß Artikel 47 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445 erklärt, so dass die Beilage von zusätzlichen Dokumenten nicht erforderlich ist.

Die Gesuchsteller müssen das Wohnungsvermögen der Eltern, Schwiegereltern und Kinder in einer im Sinne von Art. 47 Absatz 1 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, abgefassten Erklärung angeben.

Anzugeben sind auch die Wohnungen, die in den fünf Jahren vor Einreichen des Gesuches veräußert worden sind.

Jedoch müssen alle Gesuchsteller, die laut endgültiger Rangordnung in den Genuss der Grundzuweisung kommen, sämtliche Unterlagen, die für die Verifizierung der Angaben erforderlich sind, nachreichen.

## **Art. 6**

### **Erstellung der Rangordnung**

(1) Die provisorische Rangordnung der Gesuche auf Zuweisung der Flächen für den geförderten Wohnbau wird vom Gemeindeausschuss innerhalb von 60 Tagen ab dem gemäß Artikel 5, Absatz 1, dieser Verordnung festgesetzten Termin für die Vorlage der Gesuche genehmigt, wobei für jedes Gesuch die entsprechenden Punkte zuerkannt werden.

(2) Die mit der Gesamtbewertung der jeweiligen Bewerber versehene provisorische Rangordnung wird vom Gemeindeausschuss genehmigt und, nachdem der entsprechende Beschluss rechtskräftig geworden ist, für 30 Tage an der Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht.

c) di non essere né lui, né il coniuge non legalmente separato, né la persona convivente more uxorio, proprietario e di non aver ceduto nei cinque anni antecedenti la domanda un'area edificabile in località facilmente raggiungibile dal posto di lavoro o di residenza, sufficiente per la realizzazione di un alloggio di almeno 495 metri cubi.

(5) Il possesso dei requisiti richiesti per l'ammissione, nonché dei criteri di preferenza vengono dichiarati nel modulo con dichiarazione sostitutiva di atto notorio ai sensi dell'articolo 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445, cosicché non è necessario allegare ulteriori documenti.

I richiedenti devono indicare la consistenza del patrimonio abitativo dei genitori, dei suoceri e dei figli mediante dichiarazione resa ai sensi dell'art. 47, comma 1, del decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445.

Sono da indicare anche le abitazioni alienate nei cinque anni antecedenti la presentazione della domanda.

I richiedenti però, i quali in base alla graduatoria definitiva sono beneficiari dell'assegnazione, devono presentare tutti i documenti necessari per la verifica delle dichiarazioni rese.

## **Art. 6**

### **Formazione della graduatoria**

(1) La graduatoria provvisoria delle domande per l'assegnazione delle aree destinate all'edilizia abitativa agevolata è approvata dalla giunta comunale entro 60 giorni dal termine di cui al primo comma dell'articolo 5 del presente regolamento, attribuendo a ciascuna domanda il punteggio relativo.

(2) La graduatoria provvisoria, completa del punteggio totale conseguito da ciascun richiedente, viene approvata dalla giunta comunale e pubblicata all'albo comunale per 30 giorni dalla data di esecutorietà della deliberazione.

**(3)** Die Gesuchsteller werden von der Genehmigung und der Veröffentlichung der provisorischen Rangordnung verständigt.

**(4)** Gegen die provisorische Rangordnung können die Gesuchsteller innerhalb von 30 Tagen ab Erhalt der Mitteilung Widerspruch beim Gemeindeausschuss einbringen. Zugleich mit dem Widerspruch können Dokumente beigebracht werden, die geeignet sind, Bevorzugungskriterien, die bereits im Gesuch geltend gemacht wurden, zu erhärten, bzw. Ausschlussgründe zu beseitigen.

Neue Bevorzugungskriterien können nicht geltend gemacht werden.

**(5)** Die Widersprüche werden innerhalb von 60 Tagen überprüft und innerhalb der genannten Frist wird die endgültige Rangordnung erstellt.

**(6)** Die Rangordnung behält ihre Gültigkeit bis zur endgültigen Zuweisung, aller Flächen in der betreffenden Zone, jedenfalls aber nicht länger als zwei Jahre ab deren Genehmigung (Datum des Beschlusses des Gemeindeausschusses betreffend die Genehmigung der endgültigen Rangordnung).

## **Art. 7**

### **Punktebewertung**

**(1)** Für die Punktebewertung der Gesuche um Grundzuweisung findet die im Artikel 47 des Landesgesetzes Nr. 13/1998 vorgesehene Durchführungsverordnung Anwendung.

**(2)** Für fünfzehn Jahre Ansässigkeit in der Gemeinde wird 1 zusätzlicher Punkt und für mehr als zwanzig Jahre Ansässigkeit in der Gemeinde werden 2 zusätzliche Punkte anerkannt.

Die Punkte gemäß Absatz 2 werden aufgrund der Ansässigkeit des Gesuchstellers berechnet.

**(3)** Für die Berechnung der Dauer der Ansässigkeit in der Gemeinde wird auch die historische Ansässigkeit anerkannt.

**(4)** Die Punkte gemäß Absatz 2 sind nicht häufbar.

## **Artikel 8**

### **Ausmaß der zugewiesenen Fläche**

**(1)** Die den einzelnen Gesuchstellern zugewiesene Fläche wird so bemessen, dass

**(3)** Ai richiedenti viene comunicata sia l'approvazione che la pubblicazione della graduatoria.

**(4)** I richiedenti possono presentare contro la graduatoria provvisoria, ricorso in opposizione alla giunta comunale entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione. Contestualmente al ricorso possono venire presentati documenti idonei a rafforzare i criteri di preferenza già contenuti nella domanda, nonché a eliminare cause di esclusione.

Non possono essere fatti presente nuovi criteri di preferenza.

**(5)** I ricorsi in opposizione sono esaminati entro 60 giorni, termine entro il quale viene formulata la graduatoria definitiva.

**(6)** La graduatoria ha la validità fino all'assegnazione definitiva, di tutti i terreni nella rispettiva zona, ma comunque non più di due anni dalla data di approvazione (data della delibera della giunta comunale per l'approvazione della graduatoria definitiva).

## **Art. 7**

### **Assegnazione del punteggio**

**(1)** Per l'attribuzione del punteggio alle singole domande per l'assegnazione di un terreno si applica l'apposito regolamento di esecuzione di cui all'articolo 47 della legge provinciale n. 13/1998.

**(2)** Viene riconosciuto un ulteriore punto per quindici anni di residenza nel comune e due ulteriori punti per la durata della residenza nel comune che supera anni venti.

I punti in base al comma 2 vengono calcolati in base alla residenza del richiedente.

**(3)** Ai fini del calcolo della durata della residenza nel comune viene considerata anche la residenza storica.

**(4)** Il punteggio di cui al comma 2 non è cumulabile.

## **Artikel 8**

### **Dimensione dell'area assegnata**

**(1)** L'area assegnata ai singoli richiedenti è dimensionata in modo che sia consentita la

der Bau von Volkswohnungen möglich ist, wobei die im Gesuch enthaltenen Angaben über die Größe der Wohnung, deren Bau der Gesuchsteller beabsichtigt, zu berücksichtigen sind.

**(2)** Die Baumasse über Erde, die der Gesuchsteller errichten darf, ist so zu bemessen, dass in der Regel Volkswohnungen mit 110 m<sup>2</sup> Wohnfläche errichtet werden können. Für jedes weitere Mitglied nach dem Fünften kann die Wohnfläche um 15 m<sup>2</sup> erhöht werden.

Einzelpersonen, die nicht zu heiraten beabsichtigen, kann die zugewiesene Fläche so bemessen werden, dass die Errichtung einer Wohnung mit maximal 65 m<sup>2</sup> netto Wohnfläche möglich ist.

Für Alleinstehende Behinderte mit wenigstens 84% Arbeitsunfähigkeit und ständigem Betreuungsbedarf kann eine zusätzliche Wohnfläche von 15 m<sup>2</sup> bewilligt werden.

**(3)** Andere Maßstäbe gelten für Bauten des Wohnbauinstitutes, sowie für die Wohnungen für alte Menschen, Wohnheime für Arbeiter und Studenten, sowie für geschützte Wohnungen und für Gemeinschaftswohnungen.

## **Art. 9**

### **Zuweisung der Fläche**

**(1)** Die Flächen in der betreffenden Zone für den geförderten Wohnbau, die während der Geltungsdauer der Rangordnung für die Zuweisung verfügbar werden, werden mit Beschluss des Gemeindevausschusses im Sinne von Artikel 82 des L.G. 13/1998 zugewiesen.

Als verfügbar gilt eine Fläche, sobald das Enteignungsverfahren eingeleitet ist.

Ist die Rangordnung erschöpft und stehen weitere Flächen für die Zuweisung zur Verfügung, setzt der Gemeindevausschuss mit Beschluss die Frist für das Einreichen der Gesuche zwecks Erstellung einer neuen Rangordnung fest.

**(2)** Die Auswahl der Flächen, die den Gesuchstellern zugewiesen wird, wird vom Gemeindevausschuss auf Vorschlag der Gesuchsteller getroffen.

Sollte es zu keiner einvernehmlichen Lösung kommen, weist der Gemeindevausschuss die

realizzazione di alloggi popolari, tenendo conto delle indicazioni sulle dimensioni dell'abitazione, che il richiedente intende realizzare, contenute nella domanda.

**(2)** La cubatura fuori terra, che il singolo richiedente può realizzare è da commisurare in modo tale che di regola possono essere realizzati alloggi popolari con 110 m<sup>2</sup> di superficie abitabile. Per ogni componente la famiglia oltre il quinto la superficie abitabile può essere aumentata di 15 m<sup>2</sup>.

Persone singole che non hanno intenzione di coniugarsi possono costruire un alloggio con una superficie utile massima di 65 m<sup>2</sup>.

Persone sole con handicap con un'inabilità al lavoro dell'84% e bisognosi di continua assistenza possono costruire ulteriori 15 m<sup>2</sup> di superficie utile.

**(3)** Differenti criteri sono ammessi per le costruzioni dell'Istituto per l'edilizia sociale destinate ad alloggi per persone anziane od a case albergo per lavoratori, studenti o persone portatrici di handicaps o alloggi per comunità.

## **Art. 9**

### **Assegnazione dell'area**

**(1)** Le aree nella rispettiva zona per l'edilizia abitativa agevolata che si rendono disponibili per l'assegnazione durante la durata di validità della graduatoria sono assegnati ai sensi dell'articolo 82 della L.P. 13/1998 con delibera della giunta comunale.

È considerata disponibile per l'assegnazione un'area per la quale è stata avviata la procedura di esproprio.

Qualora, a graduatoria esaurita, fossero disponibili ulteriori aree per l'assegnazione, la giunta comunale determina con delibera il periodo per la presentazione delle domande affinché possa essere formata una nuova graduatoria.

**(2)** La scelta delle aree da assegnare ai singoli richiedenti è effettuata dalla giunta comunale su proposta dei richiedenti stessi.

Se non si riuscisse a raggiungere un accordo su una proposta di soluzione, la giunta

Flächen aufgrund der in der Reihenfolge der Rangordnung von den Gesuchstellern geäußerten Vorschläge zu.

**(3)** Der Zuweisungsbeschluss muss die Angaben gemäß Artikel 83 des L.G. 13/1998 enthalten.

**(4)** Im Zuweisungsbeschluss muss festgehalten sein, dass zum Zeitpunkt des provisorischen bzw. des endgültigen Zuweisungsbeschlusses:

- a)** weder der Zuweisungsempfänger, noch sein gerichtlich nicht getrennter Ehegatte, bzw. die in eheähnlicher Beziehung lebende Person, das Eigentum, den Fruchtgenuss, das Gebrauchs- oder das Wohnungsrecht an einer dem Bedarf der Familie angemessenen und leicht erreichbaren Wohnung haben und eine solche Wohnung nicht in den letzten fünf Jahren vor Einreichung des Gesuches veräußert haben;
- b)** weder der Zuweisungsempfänger noch eines der Familienmitglieder, die im Gesuch um Grundzuweisung angegeben sind, zu einem öffentlichen Beitrag für den Bau, den Erwerb oder die Wiedergewinnung einer Wohnung zugelassen worden ist;
- c)** weder der Zuweisungsempfänger noch eines der Familienmitglieder, die im Gesuch um Grundzuweisung angegeben sind, das Eigentum an einem Grundstück hat, das zum Bau einer Wohnung von wenigstens 495 Kubikmetern geeignet ist und an einem leicht erreichbaren Ort liegt, oder ein solches Grundstück in den letzten fünf Jahren veräußert hat.

**(5)** Wird eine neue Familie gegründet, so entfällt der Ausschließungsgrund laut Absatz 5 Buchstabe b).

**(6)** Die Grundzuweisung kann in zwei Phasen erfolgen:

- a)** Sobald das Enteignungsverfahren für die Flächen, die dem geförderten Wohnbau vorbehalten sind, eingeleitet ist, kann die provisorische Grundzuweisung vorgenommen werden.
- b)** Sobald die Flächen, die dem geförderten Wohnbau vorbehalten sind, enteignet sind, kann die endgültige Grundzuweisung erfolgen.
- c)** Für den Fall, dass eine provisorische Grundzuweisung vorgenommen wird, müssen die in Absatz 5 enthaltenen An-

comunale assegnerà le aree in base alle proposte in ordine di graduatoria presentate dai richiedenti.

**(3)** La delibera d'assegnazione deve contenere le indicazioni di cui all'articolo 83 della L.P. 13/1998.

**(4)** Nella delibera di assegnazione deve essere indicato che alla data della delibera di assegnazione provvisoria risp. alla data della delibera di assegnazione definitiva:

- a)** l'assegnatario, o il coniuge non separato, o il convivente more uxorio non sono proprietari, titolari del diritto di usufrutto, uso o abitazione di un alloggio adeguato al fabbisogno della propria famiglia e facilmente raggiungibile, o non hanno ceduto nei cinque anni precedenti la presentazione della domanda la proprietà, il diritto di usufrutto, uso o abitazione di un tale alloggio;
- b)** l'assegnatario, o un componente della sua famiglia è stato ammesso ad un contributo pubblico per la costruzione, l'acquisto od il recupero di un alloggio corrispondente al fabbisogno della famiglia;
- c)** l'assegnatario, o un componente della sua famiglia non è proprietario di un'area edificabile sufficiente per la realizzazione di un alloggio di almeno 495 metri cubi sita in una località facilmente raggiungibile e che non ha alienato una tale area negli ultimi cinque anni.

**(5)** Il motivo d'esclusione di cui alla lettera b) del comma 5 non si applica in caso di costituzione di nuova famiglia.

**(6)** L'assegnazione delle aree può essere effettuata in due fasi:

- a)** Avviata la procedura d'esproprio per le aree destinate all'edilizia abitativa agevolata, può essere effettuata l'assegnazione provvisoria delle aree.
- b)** Espropriate le aree destinate all'edilizia abitativa agevolata, può essere effettuata l'assegnazione definitiva delle aree.
- c)** Nel caso d'assegnazione provvisoria le indicazioni di cui al comma 5 devono essere contenute nella relativa delibera della giunta comunale.

gaben im entsprechenden Beschluss des Gemeindeausschusses enthalten sein.

#### **Art. 10**

### **Vorschlag für die Zuweisung der Wohnungen und die Aufteilung der Flächen**

**(1)** Wird eine Fläche an mehrere Personen ins Miteigentum oder an eine Wohnbaugenossenschaft zugewiesen, muss dem Einreichprojekt für die Erteilung der Baukonzession ein Vorschlag für die Zuweisung der einzelnen Wohnungen, für die Aufteilung der unverbauten Flächen unter den einzelnen Wohnungseigentümern sowie für die eventuelle Bestellung von Dienstbarkeiten beigelegt werden.

Für den Fall, dass der Aufteilungsvorschlag auch die Bestellung von Dienstbarkeiten vorsieht, muss ein von allen Interessierten unterzeichneter Vorvertrag vorgelegt werden.

#### **Artikel 11**

### **Bezahlung des Grundes und der Erschließungskosten**

**(1)** Falls die Zuweisungsempfänger darum ansuchen, den Grund nach erfolgter Enteignung aber noch vor dessen endgültigen Zuweisung ins Eigentum zu besetzen, um mit den Bauarbeiten beginnen zu können, müssen sie vor dem provisorischen Zuweisungsbeschluss eine Anzahlung von 80% auf den voraussichtlichen Abtretungspreis für die Fläche und vor Ausstellung der Baukonzession von 80% auf die voraussichtlichen Erschließungskosten entrichten, der im Artikel 83, Absatz 1, Buchstabe f) des L.G. 13/1998 angegeben ist.

**(2)** Sollten zum Zeitpunkt der endgültigen Grundzuweisung die primären Erschließungsanlagen und die anderen Arbeiten, die notwendig sind, um die Erweiterungszone an das bestehende Versorgungsnetz der Gemeinde anzuschließen, noch nicht fertiggestellt sein, muss für den voraussichtlichen Betrag für die Dauer bis zur Abnahme der Arbeiten eine Bankbürgschaft vorgelegt werden.

Diesbezüglich kann auch mit Vereinbarung eine entsprechende Regelung getroffen werden.

#### **Art. 10**

### **Proposta di assegnazione degli alloggi e di divisione delle aree**

**(1)** Nel caso di assegnazione di un'area a più persone in comproprietà o ad una cooperativa edilizia alla domanda per il rilascio della concessione edilizia deve essere allegata una proposta di assegnazione dei singoli alloggi, di divisione delle aree non edificate tra i singoli proprietari dei relativi alloggi nonché dell'eventuale costituzione di servitù.

Nel caso che la proposta di divisione prevede anche la costituzione di servitù, deve essere presentato un contratto preliminare firmato da tutti gli interessati.

#### **Articolo 11**

### **Pagamento del terreno e degli oneri di urbanizzazione**

**(1)** Se gli assegnatari per iniziare i lavori fanno richiesta di occupare l'area ad esproprio avvenuto ma ancora prima della delibera d'assegnazione provvisoria, devono anticipare una somma corrispondente all'80% del presumibile prezzo di cessione per l'area e prima del rilascio della concessione edilizia l'80% degli oneri di urbanizzazione, come indicato nell'articolo 83, comma 1, lettera f) della L.P. 13/1998.

**(2)** Se al momento dell'assegnazione definitiva dell'area i lavori per la realizzazione delle infrastrutture primarie e gli altri lavori per allacciare la zona di espansione ai pubblici servizi non fossero ultimati, deve essere prodotta per il presunto importo una fidejussione bancaria per la durata fino al collaudo dei lavori.

In merito si può anche trovare una relativa regolazione mediante convenzione.

## Artikel 12

### Austausch von Mitgliedern von Wohnbaugenossenschaften

(1) Der Austausch von Mitgliedern von Wohnbaugenossenschaften muss der Gemeinde schriftlich mitgeteilt werden.

Der Austausch ist nur unter Einhaltung der angeführten Bedingungen möglich:

- a) Die Ersatzmitglieder müssen nach der Reihenfolge der endgültigen Rangordnung ausgewählt werden.
- b) Scheinen in der Rangordnung keine geeigneten Bewerber auf, die als Einzelmitglieder in die Wohnbaugenossenschaft eintreten wollen, steht es der Genossenschaft in Absprache mit der Gemeinde frei, Personen namhaft zu machen, welche nicht in der Rangordnung aufscheinen.

Die so namhaft gemachten Personen müssen die Voraussetzungen gemäß L.G. 13/1998 und gemäß dieser Verordnung erfüllen.

- c) Nach erfolgtem Austausch darf der Punktedurchschnitt der Wohnbaugenossenschaften nicht unter jenem der ersten nicht zugelassenen Wohnbaugenossenschaft und nicht unter der Mindestpunktzahl gemäß Artikel 2, Abs. 2 absinken.

(2) Im Falle von verehelichten Gesuchstellern kann das ausgetretene Mitglied durch den anderen Ehegatten ersetzt werden, wenn dieser sowohl zum Zeitpunkt der ursprünglichen Grundzuweisung, als auch zum Zeitpunkt des Austausches im Besitze der Voraussetzungen für die Grundzuweisung ist.

## Articolo 12

### Sostituzione di soci di cooperative edilizie

(1) La sostituzione di soci delle cooperative edilizie deve essere comunicata per iscritto al Comune.

La sostituzione è possibile solo nel rispetto delle seguenti condizioni:

- a) I soci supplenti devono essere scelti rispettando l'ordine della graduatoria definitiva.
- b) Se nella graduatoria non ci sono richiedenti idonei intenzionati ad entrare nella cooperativa edilizia, la cooperativa è libera, previa consultazione con il Comune, a nominare persone che non sono comprese nella graduatoria.

Le persone così nominate devono essere in possesso dei requisiti stabiliti dalla L.P. 13/1998 e da questo regolamento.

- c) Dopo l'avvenuta sostituzione, la media dei punti della cooperativa edilizia non può essere inferiore a quella della prima cooperativa edilizia non ammessa e non può essere inferiore al punteggio minimo secondo l'articolo 2, comma 2.

(2) In caso di richiedenti coniugati il socio uscente può essere sostituito dall'altro coniuge, qualora questo sia in possesso dei requisiti per l'assegnazione delle aree, sia al momento dell'originaria assegnazione dell'area, sia al momento della sostituzione.

**DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO**

gez.-f.to Andreas Colli

**DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE**

gez.-f.to Dr. Karl Erschbaumer